

**Zeitschrift:** IABSE bulletin = Bulletin AIPC = IVBH Bulletin  
**Band:** 11 (1987)  
**Heft:** B-42: IABSE bulletin

**Vereinsnachrichten:** What's new at the IABSE secretariat?

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 12.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 1. What's New at the IABSE Secretariat? Quoi de neuf au Secrétariat de l'AIPC? Was ist neu im Sekretariat der IVBH?

Mr. Subba Rao from Bombay, a member of the Executive Committee of the IABSE, called us up recently while in transit in Zurich between two flights. «What's new at the Secretariat?» he asked. This is a question we rarely ask ourselves at the Secretariat, being too involved in daily activities!

The **Technical Committee** met in Zurich on 20 March 1987. It dealt with the coordination of forthcoming meetings of the IABSE, which are numerous. In addition, there will be an even larger number of international events taking place. The Technical Committee was also briefed about preparations for the Congress to take place in Helsinki from 6–12 June 1988. Professor Maeda then gave a report on the Tokyo Symposium in 1986 and on the follow-up to be made of the Association's activities in the field of safety and quality assurance of civil engineering structures. The Technical Committee requested the Working Commissions not only to re-assess their targets and their programme of activities but also to clarify their proposals for elections on the Working Commissions. Elections will take place in Paris in September 1987.

The **Working Commission VI**, «Informatics in Structural Engineering», as well as the **Scientific Committee** for the Paris Symposium also met the day before.

The **President of the IABSE**, Prof. Hans von Gunten and the Executive Director, Alain Golay paid a visit to Leipzig, GDR, from 8 to 11 April 1987, together with their wives. In the presence of other personalities from the University and Industry, Messrs. Glas, President of the IABSE Group in the German Democratic Republic and Johne, member of a Working Commission, informed the President of preparations being made for the IKIB 88 international conference to take place in Leipzig from 13 to 16 September 1988. This trip was also a suitable opportunity

M. Subba Rao, Bombay, membre du Comité Exécutif de l'AIPC, était récemment de passage à Zurich, et entre deux avions, nous fit le plaisir d'un coup de téléphone. «Quoi de neuf au Secrétariat?» Question que nous nous posons rarement au secrétariat, pris dans l'engrenage des activités quotidiennes!

Le **Comité Technique** s'est réuni à Zurich le 20 mars 1987. Il s'est occupé de la coordination des prochaines conférences de l'AIPC, qui sont nombreuses, et auxquelles s'ajoutent un nombre encore plus considérable de manifestations internationales. Il s'est informé sur la préparation du Congrès de Helsinki, 6–12 juin 1988. Il a entendu un rapport du professeur Maeda sur le symposium de Tokyo, 1986, et sur la suite à donner aux activités de l'Association dans le domaine de la sécurité et de l'assurance de la qualité des structures de génie civil. Le Comité Technique a demandé aux Commissions de travail de réévaluer leurs objectifs et leurs programmes d'activité, et de mettre au net leurs propositions d'élection dans les Commissions de travail. Les élections auront lieu en septembre 1987, à Paris.

Le jour précédent se réunissaient également la **Commission de travail VI**, «Informatique dans les constructions de génie civil», ainsi que le **Comité scientifique** du Symposium de Paris.

Le **Président de l'AIPC**, Prof. Hans von Gunten, et le Directeur Exécutif, Alain Golay, accompagnés de leurs épouses, ont effectué une visite à Leipzig, RDA, du 8 au 11 avril 1987. Avec d'autres personnalités de l'université et de l'industrie, MM. Glas, Président du groupe de l'AIPC en RDA, et Johne, membre d'une Commission de travail, ont informé le Président sur la préparation de la conférence internationale IKIB 88, qui se déroulera à Leipzig du 13 au 16 septembre 1988. Ce voyage a

Herr Subba Rao aus Bombay, Mitglied des Vorstands von IVBH, war kürzlich im Transit in Zürich und rief uns zwischen zwei Flügen an. «Was ist neu im Sekretariat?» fragte er. Diese Frage stellen wir uns im alltäglichen Gedränge selten im Sekretariat!

Die **Technische Kommission** traf sich am 20. März 1987 in Zürich. Sie befasste sich mit der Koordination der zahlreichen, bevorstehenden Konferenzen der IVBH. Dazu kommen noch mehrere internationale Ereignisse. Die Technische Kommission hat sich ebenfalls über die Vorbereitungen des Helsinki-Kongresses erkundigt, welcher vom 6.–12. Juni 1988 stattfindet. Ein Bericht wurde dann von Herrn Prof. Maeda über das Symposium in Tokio von 1986 gegeben und über die zukünftigen Aktivitäten der Vereinigung im Bereich der Sicherheit und Qualitätssicherung von Ingenieurbauwerken. Die Technische Kommission hat die Arbeitskommissionen gebeten, nicht nur ihre Ziele und ihr Tätigkeitsprogramm zu überdenken, sondern auch ihre Vorschläge für die Wahlen in die Arbeitskommissionen zu verabschieden. Die Wahlen werden im September 1987 in Paris stattfinden.

Die **Arbeitskommission VI**, «Informatik im Bauingenieurwesen», wie auch das **Wissenschaftliche Komitee** für das Symposium in Paris haben sich am Tag zuvor ebenfalls getroffen.

Der **Präsident der IVBH**, Prof. Dr. Hans von Gunten, und der Geschäftsführende Direktor, Alain Golay, haben vom 8. bis 11. April 1987 zusammen mit ihren Gattinnen einen Besuch in Leipzig, DDR, abgehalten. In Anwesenheit von anderen Persönlichkeiten aus Universität und Industrie, haben die Herren Glas, Vorsteher der IVBH Gruppe in der DDR und Johne, Mitglied einer Arbeitskommission, den Präsidenten über die Vorbereitungen für die internationale Konferenz IKIB 88 informiert, welche vom 13. bis 16. September 1988 in Leipzig stattfinden wird. Diese Reise war eben-



for exchanging information on the development of international co-operation.

A welcome increase in the number of staff is actually taking place at the **Secretariat**. We would like to thank our loyal members of staff, namely, Mr. Hermann Fehr, Administrative Manager, and Mrs. Gertrud Schamberger, office clerk, for their support during what has been a difficult period for the Secretariat yet hopefully not for the members.

In March 1987, the IABSE brought out the third volume in the series «**Structural Engineering Documents**» (see the prospectus enclosed with this Bulletin). The Membership List has just come out and has been sent out at the same time as this dispatch.

The **Association** has launched itself into a major project «Long-term Planning» for the Association. We are currently studying this subject and we shall have the opportunity of asking for intellectual contributions from our members, in order to take better account of their present and future wishes and needs. We have specified the members' structure within the context of this study, a few elements of which are given on page 13. We would like to take this opportunity to invite our members to let us have their remarks and suggestions at all times – the Secretariat is at the disposal of its members!

In the meantime, we would like to invite you to enrol without any delay (**deadline: 15 June 1987**) and to participate in the next Symposium of the IABSE «Concrete Structures for the Future» to take place in Paris-Versailles from 2–4 September 1987. We look forward to seeing many of you participating in this event.

aussi été l'occasion d'une information mutuelle sur le développement de la collaboration internationale.

Un renfort important – et bienvenu – de personnel est en cours de réalisation au **secrétariat** de l'Association. Nous remercions nos fidèles collaborateurs, M. Hermann Fehr, responsable de l'administration, et Mme Gertrud Schamberger, employée de bureau, pour leur soutien dans une période difficile pour le secrétariat, mais dont les membres ne devraient pas avoir souffert.

L'AIPC a édité en mars 1987 le troisième volume de sa série «**Structural Engineering Documents**» (voir dépliant annexé au présent Bulletin). La Liste des membres vient d'être publiée et a été envoyée en même temps que ce bulletin.

L'**Association** s'est lancée dans un grand projet «Planification à long terme pour l'association». Nous sommes en cours d'étude, et nous aurons l'occasion de demander des contributions intellectuelles à nos membres, afin de mieux tenir compte de leurs besoins et désirs actuels et futurs. C'est dans le cadre de cette étude que nous avons précisé la structure des membres; quelques éléments en sont donnés en page 13. Nous profitons de cette occasion pour inviter nos membres à nous faire part, en tout temps, de leurs remarques et suggestions: le secrétariat est au service de ses membres!

Entretemps, nous vous invitons à vous inscrire sans tarder (**délaï 15 juin 1987**) et à participer au prochain Symposium de l'AIPC «Structures en béton de l'avenir», à Paris-Versailles, 2–4 septembre 1987. Nous nous réjouissons de vous retrouver nombreux à cette manifestation.

falls die Gelegenheit um Informationen über internationale Zusammenarbeit auszutauschen.

Eine wichtige und willkommene Stärkung des **Sekretariates** ist im Tun. Wir möchten hier unseren treuen Mitarbeitern, Herrn Hermann Fehr, Administrative Manager, wie auch Frau Gertrud Schamberger, Büroangestellte, für ihre Unterstützung während einer für das Sekretariat schwierigen Zeit danken, unter der, wie wir hoffen, die Mitglieder nicht gelitten haben.

Die IVBH hat im März 1987 den dritten Band ihrer Serie «**Structural Engineering Documents**» herausgegeben (siehe ebenfalls den im Bulletin beiliegenden Prospekt). Das Mitgliederverzeichnis ist soeben erschienen und wird gleichzeitig mit dieser Sendung verschickt.

Die **Vereinigung** hat ein grosses Projekt «Langfristige Planung für die Vereinigung» lanciert. Wir sind daran, es zu studieren und werden gelegentlich unsere Mitglieder um Beiträge bitten, damit wir ihre gegenwärtigen und zukünftigen Wünsche und Hoffnungen berücksichtigen können. Wir haben die Struktur der Mitglieder innerhalb dieser Studie näher bestimmt; einige Punkte davon stehen auf Seite 13. Hiermit möchten wir auch unsere Mitglieder einladen, uns jederzeit ihre Bemerkungen und Vorschläge mitzuteilen: das Sekretariat steht zur Verfügung seiner Mitglieder!

In der Zwischenzeit möchten wir Sie einladen, sich noch so schnell wie möglich für das Symposium der IVBH «Betonwerke für die Zukunft», welches vom 2.–4. September 1987 in Paris-Versailles stattfindet, einzuschreiben (**letzter Termin: 15. Juni 1987**) und teilzunehmen. Wir freuen uns auf eine grosse Teilnahme an dieser Veranstaltung.

*Alain Golay*  
*Geschäftsführender Direktor*